|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 14:48** | |  | |
|  |  | | |
| WVV | Het besluit tot omzetting is onderworpen aan de [aanwezigheids- en meerderheidsvereisten](#_Amendement_282) voor de wijziging van het voorwerp.  Onmiddellijk na het besluit tot omzetting worden de statuten van de vereniging die uit deze omzetting is ontstaan, vastgesteld onder dezelfde voorwaarden. Indien zulks niet gebeurt, blijft het besluit tot omzetting zonder gevolg.  In de oproeping tot de algemene vergadering wordt de tekst van het eerste en tweede lid opgenomen. | | La décision de transformation est soumise aux conditions de quorum et de majorité [requises](#_Amendement_282_1) [pour la modification de l'objet](#_Amendement_282_2).  Immédiatement après la décision de transformation, les statuts de l'association issue de cette transformation sont arrêtés aux mêmes conditions. À défaut, la décision de transformation reste sans effet.  Les convocations à l'assemblée générale reproduisent le texte des alinéas 1er et 2. |
| Ontwerp | Art. 14:48. Het besluit tot omzetting is onderworpen aan de voorwaarden in artikel 9:21, derde en vierde lid, als het om een VZW gaat of aan de voorwaarden voor de wijziging van het voorwerp als het om een IVZW gaat.    Onmiddellijk na het besluit tot omzetting worden de statuten van de vereniging die uit die omzetting is ontstaan, vastgesteld onder dezelfde voorwaarden. Indien zulks niet gebeurt, blijft het besluit tot omzetting zonder gevolg.    In de oproeping tot de vergadering wordt de tekst van het eerste en tweede lid opgenomen. | | Art. 14:48. La décision de transformation est soumise aux conditions de l'article 9:21, alinéas 3 et 4, s'il s'agit d'une ASBL ou, s'il s'agit d'une AISBL, aux conditions prévues pour la modification de son objet.    Immédiatement après la décision de transformation, les statuts de l'association issue de cette transformation sont arrêtés aux mêmes conditions. À défaut, la décision de transformation reste sans effet.    Les convocations à l'assemblée reproduisent le texte des alinéas 1er et 2. |
| Voorontwerp | Geen artikel. | | Pas d’article. |
| MvT | Artikelen 14:46 – 14:50.  Het is opportuun gebleken om een VZW de mogelijkheid te bieden zich om te vormen tot een IVZW en vice versa.  De procedure is gebaseerd op de procedure voor de omzetting van een VZW in een CV erkend als SO.  Ze is echter aanzienlijk vereenvoudigd.  In de artikelen 14:47 tot en met 14:49 worden dan ook hoofdzakelijk de artikelen 14:38 tot en met 14:39 overgenomen terwijl artikel 14:50 op artikel 14:45 is gebaseerd. | | Articles 14:46 – 14:50.  Il est apparu opportun de prévoir la possibilité pour une ASBL de se transformer en AISBL et inversement.  La procédure s’inspire de la procédure de transformation d’une ASBL en SC agréée comme ES.  Elle est cependant considérablement simplifiée.  Les articles 14:47 à 14:49 reprennent ainsi en substance les articles 14:38 à 14:39 tandis que l’article 14:50 s’inspire de l’article 14:45. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | | Pas de remarques. |
| RvSt 2 | De verwijzing naar de ontworpen artikelen 9:21, derde en vierde lid, is ambigu, aangezien het derde lid in een tweederdemeerderheid voorziet en het vierde lid in een vier vijfde meerderheid. Er dient voor het ene of het andere te worden geopteerd, en wellicht dient ook te worden verwezen naar de vereisten inzake het aanwezigheidsquorum die ook in artikel 9:21 worden vermeld. | | La référence à l’article 9:21, alinéas 3 et 4, en projet est ambiguë car l’alinéa 3 prévoit une majorité des deux tiers alors que l’alinéa 4 prévoit une majorité des quatre cinquièmes. Il convient d’opter pour l’un ou pour l’autre, et peut-être de faire également référence aux conditions de quorum de présences également mentionnées à l’article 9:21. |
| Amendement 282 | In het voorgestelde artikel 14:48, eerste lid, de woorden “voorwaarden in artikel 9:21, derde en vierde lid, als het om een VZW gaat of aan de voorwaarden voor de wijziging van het voorwerp als het om een IVZW gaat” vervangen door de woorden “aanwezigheids- en meerderheidsvereisten voor de wijziging van het voorwerp”.  VERANTWOORDING  Het amendement verduidelijkt welke meerderheid is vereist voor het besluit tot omzetting. | | Dans l’article 14:48, alinéa 1er, proposé, remplacer les mots “de l’article 9:21, alinéas 3 et 4, s’il s’agit d’une ASBL ou, s’il s’agit d’une AISBL, aux conditions prévues pour la modification de son objet” par les mots “de quorum et de majorité requises pour la modification de l’objet”.  JUSTIFICATION  L’amendement clarifie la majorité requise pour la décision de transformation. |